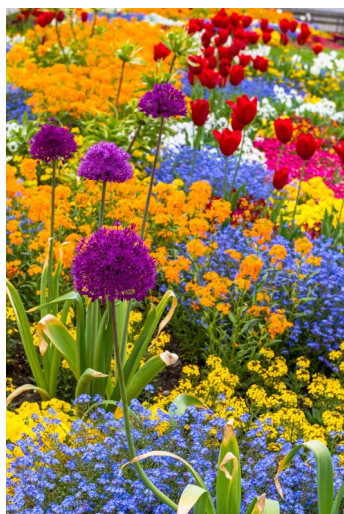


NESTA EDIÇÃO:

| | |
|--|---|
| <i>Primavera do Novo El libro de Urantia</i> | 1 |
| <i>Atualizações da Reunião de Curadores de Janeiro de 2021</i> | 2 |
| <i>O Livro de Urântia na Europa — Nossa Jornada Estabelecendo uma Rede de Distribuição</i> | 4 |
| <i>Retiro online do Loving Service — O Poder das Histórias</i> | 5 |
| <i>Comitê de Extensão da Urantia Foundation</i> | 6 |
| <i>Dançando com Deus — Viver apaixonado em tempos de provação</i> | 7 |
| <i>Saiba mais sobre a Nova Revisão de El libro de Urantia</i> | 8 |



PRIMAVERA DO NOVO *EL LIBRO DE URANTIA*



Por Víctor García-Bory, curador associado emérito e gerente da equipe de revisão espanhola, Urantia Foundation, Nova York, Estados Unidos

A primavera enfeita a cidade de Nova York enquanto escrevo este artigo. É a época de renovação, renascimento e florescimento de bulbos plantados há muito tempo. Trabalhando em casa, olho para meu filho de 12 anos, Miguel, que está fazendo o dever de casa no computador. Ele está focado, mas parecendo cansado após um longo dia de aulas online nesta realidade da era pandêmica. Observando-o, sentindo-me feliz por estar junto e com saúde, eu desvio minha atenção do tributo humano do ano passado para um horizonte maior. Lembro-me de muitas coisas positivas acontecendo ao redor do mundo. Estamos fazendo a transição para uma

época mais esperançosa, capitalizando as lições aprendidas à medida que as memórias negativas desaparecem no passado.

Minha imaginação salta 12 anos para a primavera de 2033. Eu me pergunto como meu filho será quando sair da primavera de sua vida, durante a qual ele foi amado, instruído e nutrido, e entra no verão da idade adulta. Meu filho é um menino envolvente, curioso, precoce e trilingue, e espero que continuemos a ter conversas significativas e sérias. Olhando para trás, ele pode muito bem me perguntar: “Por que você passou tanto tempo durante a minha infância trabalhando no projeto *El libro de Urantia*?”

Ele estaria certo em perguntar, já que foi uma década inteira de trabalho. E eu ficaria muito feliz em respondê-lo. Seria uma oportunidade de compartilhar a própria essência da inspiração divina e da unidade espiritual que levou a mim e a um grupo de amigos queridos em uma jornada única de serviço amoroso. E nesta conversa, Miguel espera que eu explique precisamente o que quero dizer com tudo isso!

Eu explicaria que fiz esse trabalho para o progresso e a unidade espiritual de nossa família, nossa extensa família de falantes de espanhol ao redor do mundo e a irmandade de homens, mulheres e anjos na

Terra sob nosso Pai Celestial. Gostaria de enfatizar que trabalhei como membro de uma equipe de religiosos que buscam discernir a vontade de Deus e servir. Cada um de nós, tendo recebido o dom da revelação divina, desejou dar algo em troca.

Eu compartilharia com ele que desde meados dos anos 90 e em 2021 houve duas traduções para o espanhol do *Livro de Urântia*, e que a primeira tradução começou em 1986, quando a Urantia Foundation trabalhou com uma empresa de tradução profissional. Com a supervisão de vários leitores bilíngues de língua espanhola e inglesa, foi finalmente publicado em 1993. Miguel então me ouviu explicar que *El libro de Urantia* mal havia sido lançado quando leitores na Europa começaram a revisá-lo. Esta primeira revisão tornou-se a Edição Europeia do *El libro de Urantia* e foi publicada pela Fundação em 2009.

Eu explicaria ao meu filho de 24 anos que logo ficou evidente que ter duas traduções diferentes para o espanhol causava confusão entre os leitores. Afinal, havia diferenças distintas entre eles. Então, no espírito de criar um texto unificado e de alta qualidade em espanhol, entrei para o conselho ampliado de curadores da Urantia Foundation em 2010 para ajudar neste projeto. Desenvolvemos um processo de trabalho e

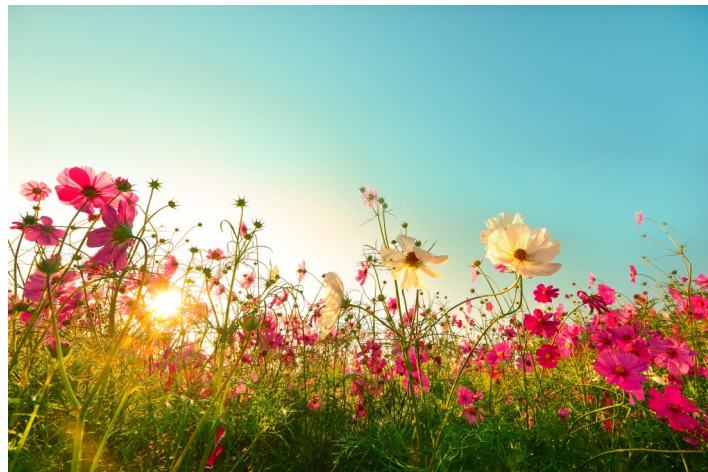
metodologia e, em seguida, formamos uma equipe de revisão.

Ele olharia para mim com atenção, querendo fazer muito mais perguntas, mas eu pediria um pouco de paciência e explicaria que desde 2011 essa equipe de dedicados e antigos alunos da revelação passou os últimos 10 anos colaborando em uma simples revisão aprofundada e de alta qualidade do texto em espanhol. Ele ficaria sabendo da minha felicidade e que os frutos de nossos esforços foram abundantes. Mas não foi apenas o trabalho da equipe de revisão, mas também o de dezenas de leitores de língua espanhola que se ofereceram para estudar o texto, fazer perguntas e fornecer feedback sobre sua clareza e fidelidade ao original.

Coletivamente, representamos uma seção transversal diversificada de países de língua espanhola de ambos os lados do Atlântico; ainda assim, por meio de nosso trabalho, camaradagem e amizade, experimentamos uma profunda unidade espiritual. Lembramos a discussão em Amathus, quando Tiago Zebedeu

perguntou: “Mestre, como aprenderemos a ver de um modo igual, para assim desfrutarmos de maior harmonia entre nós próprios?” Fomos tranquilizados por sua resposta emocionada: “Tiago, Tiago, quando foi que eu ensinei a vós que devêsseis ver tudo do mesmo modo? Eu vim ao mundo para proclamar a liberdade espiritual, com o fito de que os mortais pudessem ter o poder de viver vidas individuais de originalidade e de liberdade, diante de Deus. Eu não desejo que a harmonia social e a paz fraterna sejam compradas com o sacrifício da livre personalidade e da originalidade espiritual. O que eu vos peço, meus apóstolos, é a *unidade espiritual* — e isso vós podeis experimentar na alegria da vossa dedicação unida a fazer de todo o coração a vontade do meu Pai no céu.” 141:5.1 (1591.6)

E, de fato, eu diria a Miguel, foi esse o caso, como cada um de nós pode testemunhar. Experimentamos unidade em nosso serviço a Deus, cada um contribuindo com nossos dotes únicos de mente, corpo e alma. Desfrutamos da sensação sublime de



harmonia que acompanha o compartilhamento de um propósito espiritual comum. Como seres humanos imperfeitos, fomos unidos no desejo de fazer a vontade de nosso Pai.

Tão certo quanto a primavera inaugura uma nova vida, a edição de 2021 do *El libro de Urantia* também oferece uma oportunidade para novos começos, uma nova apresentação dos significados e valores do livro e uma confiança renovada em sua qualidade e fidelidade. Acreditamos que os frutos de nosso trabalho ajudarão a

manifestar os frutos do espírito para as gerações futuras.

Mais uma vez eu descanso meus olhos no meu agora entusiasmado filho de 12 anos, que me diz que seu dever de casa está feito e ele está pronto para jogar. E penso comigo mesmo: “Sim, levou uma década inteira, mas uma revelação histórica não merecia menos. Fiz isso por amor ao nosso Pai Celestial e também a você, meu filho”.

ATUALIZAÇÕES DA REUNIÃO DE CURADORES DE JANEIRO DE 2021



Por Judy Van Cleave,
Secretária, Urantia
Foundation, Idaho, Estados
Unidos

1. Relatórios Padronizados

Como sempre, a diretoria ouviu e analisou as informações do presidente, do diretor executivo e dos seguintes comitês — Livro, Finanças, Arrecadação de Fundos, Educação, Tradução, Divulgação e Governança.

2. Livros

Distribuição: *O Livro de Urântia* e suas traduções (incluindo livros físicos, eletrônicos e para download) totalizaram 132.210 livros

distribuídos. Isso é um aumento de 12% em relação ao ano anterior. Que boa notícia que tantos descobriram a revelação durante um ano tão difícil!

Extensão: As solicitações de livros foram mínimas em 2020, mas a Fundação enviou 165 livros de presente para pessoas que não puderam comprá-los. O Pipeline of Light da Urantia Book Fellowship também recebeu 110 livros em espanhol.

Impressão de livros: 10.000 livros em inglês foram impressos. Em seguida, estão os livros em russo, francês e português.

Livro de Urântia em vários idiomas: Esta nova ferramenta de estudo foi publicada no site da Fundação em 20 idiomas. Agora os estudantes livro podem ler e comparar o texto, lado a lado, em 2 idiomas de sua escolha. As traduções restantes serão adicionadas assim que forem codificadas para

Artigo: seção. parágrafo. Você pode encontrá-lo aqui: <https://www.urantia.org/MultiLanguageBook>.

Urantia Press: A primeira impressão de *The Untold Story of Jesus — A Modern Biography from The Urantia Book* está quase esgotada. Cinco mil novas cópias foram impressas e esta edição contém novas pinturas, mapas aprimorados e aprimoramentos de cores. Os livros estarão disponíveis para compra em breve.

3. Traduções

Revisão de *El libro de Urantia*: Após uma década de trabalho da equipe de revisão espanhola — Víctor García-Bory, Olga López, o falecido Carmelo Martínez, Anibal Pacheco e Raúl Pujol — a revisão está quase pronta. O texto eletrônico será publicado online neste verão, e o livro impresso estará disponível ainda este ano.

Hebraico: A cópia da tradução do hebraico foi concluída. Gabriel Rymberg, o tradutor-chefe, está no processo de revisão final. A tradução está publicada em urantia.org/he.

Indonésio: depois de muitas revisões, Nugroho Widi terminou a tradução em indonésio, e ela foi publicada online em urantia.org/id. O texto também foi inserido no mecanismo de busca online.

Chinês: Vicki Yang, nova curadora associada e membro da equipe de tradução em chinês, e sua equipe realizaram a primeira conferência do *Livro de Urântia* para pessoas que falam chinês via Zoom. Os membros da Fundação fizeram apresentações para 102 pessoas de Taiwan e 26 pessoas da China. Que conquista!

Traduções e revisões em andamento: os tradutores avançaram nas traduções para

árabe, farsi e filipino. Os revisores fizeram progressos no grego, português e romeno. Somos muito gratos pela dedicação e serviço de todos os indivíduos que trabalham para levar a revelação dessas línguas nativas aos povos.

4. Divulgação

Urantia.org: O site teve um forte crescimento em 2020. Usuários, novos usuários, sessões, visualizações de página e busca direta aumentaram significativamente. O tráfego social também está crescendo, o que indica que nosso alcance na mídia social está atraindo pessoas de todo o mundo para o site. Os cinco principais países que geraram visitas foram Estados Unidos, Brasil, Índia,



México e Colômbia.

Mídia Social: quatro páginas adicionais do Facebook foram criadas. Eles agora estão em inglês, francês, alemão, indonésio, português, russo e espanhol. Os seguidores também estão crescendo por meio do

Instagram, LinkedIn e Twitter. Nosso objetivo é disseminar os ensinamentos por meio dos diversos veículos disponíveis.

5. Educação

O Comitê de Educação da Urantia Foundation co-organizou um retiro espiritual online com a Urantia Association International, a Urantia Book Fellowship e o Urantia University Institute em julho. Este retiro preparou o caminho para futuros eventos online, nos quais a importância da experiência espiritual pessoal, como sendo a fonte tanto de cura quanto de transformação, é afirmada.

A Urantia Book Internet School (UBIS) terminou 2020 com um total de 47 cursos, oferecidos em quatro idiomas: inglês (21), francês (9), português (5) e espanhol (12). Ao longo do ano, mais de 730 alunos se inscreveram.

O trimestre de janeiro de 2021 começou com um número recorde de 18 cursos, matriculando 259 alunos nos idiomas inglês, francês, português e espanhol. A Urantia Foundation é grata aos muitos voluntários que ajudam a preparar, editar e apresentar esses cursos para leitores em todo o mundo!

6. Conselho Consultivo Cultural

A revelação está se espalhando globalmente com grupos de estudo em todo o mundo. Por causa dessa realidade, o conselho precisa de conselheiros globais para ajudar a informar a tomada de decisão da Urantia Foundation. Portanto, o conselho está planejando estabelecer um Conselho Consultivo Cultural. Assim que



Enrique Travers

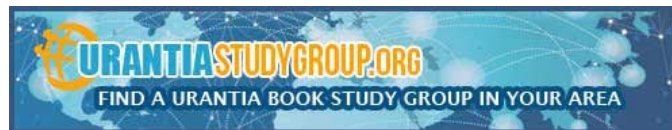
a política e os procedimentos do Conselho sejam estabelecidos, serão convidados indivíduos de várias culturas como membros. A diretoria fará um planejamento contínuo quando se reunir em abril.

7. Enrique Travers

Como parte de nosso compromisso com o cultivo da consciência cultural, o conselho teve uma conversa via Zoom com Enrique Travers de Curitiba, Brasil, presidente da Urantia Associação do Brasil e agora presidente da Urantia Association International. Enrique participou do Simpósio Cultural Global da Fundação Urântia em abril de 2019. Sua visão sobre as atividades dos leitores brasileiros e as maneiras como a Fundação Urântia pode ajudar a Associação no apoio aos esforços de disseminação no Brasil é um exemplo da importância de construir relacionamentos com associações no mundo todo.

8. Diretório de Grupos de Estudo

O diretório de grupos de estudo é uma cooperativa



mundial administrada pela Urantia Association International, a Urantia Book Fellowship e a Urantia Foundation. A representante da Fundação Tamara Strumfeld relatou que existem 242 grupos de estudo nos Estados Unidos, 229 grupos

internacionais e 197 grupos virtuais. Em 2020, 70 novos grupos de estudo foram listados no diretório. Existem agora grupos de estudo em 61 países, sendo os cinco principais idiomas inglês, espanhol, português, francês e coreano.



O LIVRO DE URÂNTIA NA EUROPA — NOSSA JORNADA ESTABELECENDO UMA REDE DE DISTRIBUIÇÃO



Por Claire Mylanus, curadora associada emérita, Bretanha, França

Nota do Editor: Henk e Claire Mylanus disponibilizaram O Livro de Urântia e suas traduções em toda a Europa. Seus esforços incríveis levaram a vendas e distribuição em toda a União Europeia e no Reino Unido. A Urantia Foundation sempre será grata por seus trabalhos de amor, que deixarão um legado para gerações de leitores futuros.

O que está envolvido na distribuição do Livro de Urântia na Europa hoje? Na verdade, há muito por trás disso, e eu descobri que é uma aventura gratificante.

Nossa história começa em janeiro de 2009, quando meu marido, Henk Mylanus, foi nomeado pelo Conselho de Curadores da Urantia Foundation como gerente de vendas europeias. Éramos ambos membros do conselho e

decidimos fazer esse trabalho juntos. Henk foi escolhido por sua experiência não só em negócios internacionais, mas também em negociações comerciais. Usei meu conhecimento de comércio e relações públicas. Formamos uma boa equipe complementar!

Henk fala cinco línguas e eu falo três. Isto provou ser especialmente útil para lidar com os diferentes distribuidores europeus. Nos países do norte, você costuma falar inglês, mas na Itália, por exemplo, o francês é muito útil. Em Portugal você pode usar o espanhol. Em países orientais como a Polônia, você precisará de alemão ou russo para se comunicar.

Dirigimos sessenta mil milhas em três anos. Fizemos uma turnê pela Europa, começando pela França, incluindo Bélgica, Holanda, Alemanha, Inglaterra, Suécia, Estônia, Itália, Espanha, Portugal, Hungria e Polônia. Viajamos três vezes para a Itália e a Polônia.

Nosso objetivo era assegurar que O Livro de Urântia fosse distribuído por toda a Europa, enquanto navegávamos pelas complexas leis de comércio e distribuição na União Européia. Fazendo esse trabalho, a Urantia Foundation evitaria os altos custos do

envio de pequenas quantidades de livros impressos dos Estados Unidos para a Europa.

Para interagir com os diferentes distribuidores, você precisa 1) ter conhecimento do negócio, 2) entender os diferentes sistemas de distribuição de cada país e 3) desenvolver um bom relacionamento pessoal com eles. Os principais desafios foram:

- Encontrar distribuidores interessados em vender O Livro de Urântia.
- A Urantia Foundation é uma editora estrangeira de um livro de um único volume, pouco conhecido, datado de 1955. A maioria dos

distribuidores trabalha com editoras que publicam novos títulos regularmente, pois isso estimula o mercado de livros. Normalmente não funcionam com apenas um livro.

- Precisávamos de meios de distribuição, transporte e um sistema de contabilidade para pagar os impostos de forma eficaz e legal. A Europa tem um sistema muito complicado!

Antes de irmos a qualquer lugar, começamos uma busca na Internet por distribuidores em potencial para cada país, com base no gênero do livro. Demorou cerca de três semanas. Então nossas viagens começaram.



Quando os distribuidores se encontraram conosco, eles tinham perguntas sobre o conteúdo do *Livro de Urântia*. Fizemos o possível para fornecer respostas de acordo com a cultura e o mercado de livros de cada país — cada um sendo diferente. Fomos intuitivamente seletivos em nossas respostas.

Em alguns países, fomos literalmente expulsos; em outros, o conteúdo religioso do livro era muito desafiador para sociedades católicas fortes. Mas outros foram muito mais acolhedores. Na França, um famoso editor nos disse: “Este é um livro que deve permanecer no mercado porque faz as pessoas pensarem!” Ele nos ajudou a encontrar um distribuidor. Na Polônia, um certo distribuidor estava de férias, mas encontramos um jovem que trabalhava lá; ele falava inglês e nos disse que conhecia o livro e o estava lendo. Que surpresa incrível!

Dos 23 distribuidores que visitamos, agora temos contratos com 12 deles e, devido ao ótimo relacionamento

pessoal que temos com eles, nos tornamos bons amigos.

Mesmo depois de encontrar distribuidores, você ainda precisa ser capaz de transportar os livros pela Europa sem pagar impostos em todos os países. As empresas americanas que fazem negócios na Europa tendem a criar uma subsidiária em cada país, com sua sede em Luxemburgo supervisionando os negócios. Mas essas empresas têm vendas e receitas muito altas e podem arcar com os altos custos legais de ter uma subsidiária em cada país. Para uma pequena editora como a Urantia Foundation, esse modelo era muito caro para ser viável.

Henk fez uma enorme pesquisa sobre as regras do IVA europeu (imposto sobre valor agregado) e concluiu que a melhor solução era ter um representante fiscal em um dos países da UE vinculado a um número de IVA da UE para a Urantia Foundation. Isso permitiria à Fundação ter uma conta bancária naquele país específico. Um representante fiscal holandês que possuía um



Libros. Malasana, Madrid

departamento de armazenamento e transporte atendeu muito bem aos nossos requisitos. Operamos desta forma desde 2009. Este sistema não é apenas o mais econômico, mas também está em conformidade com as regras do IVA da UE.

Ao usar nossos talentos individuais para ajudar na distribuição de livros na Europa, muitas vezes sentimos a ajuda de nossos amigos invisíveis, nos bastidores,

colocando as pessoas certas no lugar certo no momento certo. Tem sido uma aventura incrível, com tantas anedotas de encontros humanos em tantas culturas diferentes. Eles ficarão para sempre em nossas memórias como um privilégio único, excitante e maravilhoso de serviço à Revelação de Urântia.

RETIRO ONLINE DO LOVING SERVICE — O PODER DAS



Por Alice Wood, Wisconsin, Estados Unidos

Nota do Editor: O retiro online Loving Service foi patrocinado pelo Comitê de Educação da Urantia Foundation, co-presidentes Gard Jameson e Guy Perron.

Jesus ensinou por meio de histórias. As pessoas se lembram de uma boa história. Se eu fizer um discurso em uma conferência, as pessoas só se lembrarão de uma pequena parte dele quando começarem a voltar para casa, e é provável que essa parte seja uma

história. Eles também são uma mudança refrescante em relação às palestras que exigem tabelas e gráficos para serem envolventes. As histórias, por outro lado, são bastante agradáveis quando contadas durante o café e entre amigos. Os organizadores do Loving Service Retreat que aconteceu no dia 14 de fevereiro, Dia dos Namorados de 2021, contaram com o poder das histórias para transmitir sua mensagem.

Muitas pessoas na comunidade de Urântia se beneficiaram com o surgimento da videoconferência online como

um método para nos reunir. As conferências online e grupos de estudo forneceram uma saída social enquanto abrimos os olhos de muitos para a crescente representação internacional dos estudantes do *Livro de Urântia*. Mas, embora ganhemos a capacidade fantástica de interagir frequentemente uns com os outros, perdemos a capacidade de “atirar na brisa”. O cancelamento das conferências presenciais significava que não havia bate-papos no café da manhã no refeitório, e ninguém se atrasava para uma plenária por causa de uma grande conversa



[Clique aqui para ver o vídeo](#)

no salão. Não houve histórias contadas durante os tempos “intermediários”.

O Loving Service Retreat ainda foi uma discussão estruturada — todos nós aprendemos que a estrutura é necessária para um grande grupo no Zoom — mas chegou perto de satisfazer a vibração de “tomar um café com os amigos”. Ao instruir os palestrantes a compartilharem seus pensamentos por meio da narração de histórias, os organizadores do retiro reconheceram o papel que as histórias desempenham em nossas vidas, que é um serviço de amor. Fiquei muito feliz por

fazer parte de um público cativado.

As histórias giravam em torno do serviço, com cada apresentador lidando com uma esfera diferente de serviço: serviço a si mesmo, família, comunidade, mundo e universo. A cada rodada, o apresentador contava sua história, após a qual toda a comunidade era bem-vinda para dar sua própria contribuição, lindamente orquestrada pela dedicada equipe de hospedagem de Guy Perron e Agnès Lazar.

Meu marido, Chris, e eu dividíamos um horário. Entre nossas brincadeiras, conseguimos contar duas histórias. Chris falou sobre o nascimento de nosso primeiro filho. A experiência expandiu seu entendimento de Melquisedeque e Abraão, e a promessa de que as pessoas precisam apenas ter fé; Deus fará o resto. Naqueles momentos da primeira infância, nosso filho precisava apenas aceitar o que Chris tinha a lhe oferecer; Chris fazia o resto. A partilha dessa experiência foi um momento muito doce e comovente.

Por outro lado, contei uma história sobre Chris, que uma vez bateu na traseira de um carro estacionado enquanto andava de bicicleta. Ele foi ridicularizado repetidamente por esse incidente. Durante sua

recuperação, seu desamparo nos lembrou do fato de que dependemos uns dos outros. Quando somos crianças, nosso modelo humano para Deus são nossos pais. Quando somos adultos, Deus não é mais apenas uma figura parental, mas também um parceiro. Uma maneira pela qual os cônjuges crescem em seu relacionamento com Deus é por meio da interação um com o outro. Praticamos a parceria uns com os outros, ficando à vontade com nossa confiança conjunta e, com sorte, traduzindo isso em nosso relacionamento com Deus.

Cada um de nós foi enriquecido por ouvir as histórias de outras pessoas e contribuir com as nossas próprias, e este retiro foi um refresco para um ano de contos não contados. Este evento foi um lindo presente para todos que compareceram!

“As histórias giravam em torno do serviço, com cada apresentador lidando com uma esfera diferente de serviço”.

COMITÊ DE EXTENSÃO DA URANTIA FOUNDATION



Por Geri Johnson, curador associado, Havaí, Estados Unidos, e Guy Perron, curador associado, Bélgica



O Comitê de Extensão da Urantia Foundation foi ativado com os seguintes membros do comitê: Gary Deinstadt, Geri Johnson, Guy Perron, Mino

Claire, Mo Siegel e Tamara Strumfeld. Desde nossa primeira reunião em outubro de 2020, definimos nosso propósito, estabelecemos uma agenda para trabalhar cooperativamente com as organizações de Urântia e começamos a explorar maneiras de apoiar novos leitores, ao mesmo tempo que atraímos indivíduos para os ensinamentos do *Livro de Urântia*.

Como fizemos no passado, a diretoria e a equipe da Urantia Foundation continuarão a apoiar a comunidade de leitores de Urantia por meio de conferências, feiras de livros, esforços de distribuição gratuita

de livros e criando material promocional que pode ser usado em sites e mídia social.

Elogiamos a equipe conjunta do Diretório de Grupos de Estudos em seus esforços para identificar grupos de estudos que sejam amigáveis para novos leitores. Estamos ansiosos para desenvolver caminhos de atividades de divulgação que atrairão e apoiarão indivíduos que são novos nos incomparáveis ensinamentos do *Livro de Urântia*.

Espere ouvir mais deste comitê à medida que nossas ideias evoluem de potenciais para reais.

DANÇANDO COM DEUS – VIVER APAIXONADO EM TEMPOS DE PROVAÇÃO



Pela Line St-Pierre, Québec, Canadá

Depois de mais de 15 meses sem poder se reunir, seria possível criar a atmosfera adequada em um retiro online?

Nós quatro — Katharina Becker, Doreen Heyne, Carolyn Prentice e eu — decidimos fazer alguns experimentos. Primeiro, queríamos avaliar o possível desconforto ou dificuldades técnicas antes de reunir um pequeno grupo “na nuvem”! Em particular, queríamos garantir nossa capacidade de ver as participantes e, em seguida, nos dirigir a cada mulher de acordo. Isso nem sempre é fácil em uma tela pequena!

Com um toque dessa nova experiência de retiro no Zoom e mais preparação e prática de nossa parte, nosso plano estava pronto para a ação.

Convidamos mulheres que já haviam participado de um de nossos retiros anteriores. Como esses participantes já sabiam como funcionavam os retiros presenciais, estávamos confiantes de que eles seriam capazes de ajustar sua participação à telinha.

No sábado, 12 de dezembro, programamos uma reunião de duas horas para quebrar o gelo. Tomamos um aperitivo em nossas próprias casas e

interagimos com o grupo online. Foi maravilhoso nos vermos novamente e acompanhar as novidades e atualizações.

O retiro começou no dia seguinte. Antes de nos reagruparmos ao meio-dia no primeiro dos três círculos de confiança que facilitaríamos, passamos um tempo em oração e meditação. Isso deu o tom para nosso retiro de quatro horas e meia.

Os 11 participantes se acomodaram em um local tranquilo no conforto de suas residências, sem qualquer perturbação por aparelhos eletrônicos. A intimidade deste conjunto foi vivida como estando numa bolha sagrada, promovendo assim a autenticidade de cada um na nossa participação nesta união de almas. Introduzimos e consideramos a pergunta: O universo foi feito para ser uma dança de cooperação e amor, então como podemos encontrar coragem para progredir e dançar nestes tempos difíceis?

O formato usado em nossos retiros é chamado de Experiência do Aquário, com os quatro facilitadores indo primeiro para dar o exemplo. Nós quatro estávamos “no centro”, com nossas câmeras ligadas, enquanto os participantes desligavam suas câmeras. Depois de algum silêncio orante, começamos a nos envolver em uma discussão íntima sobre a questão colocada acima. Montamos o espaço, permitindo que o resto do grupo testemunhasse silenciosamente o processo que nós quatro vivenciamos.



Os participantes foram convidados a observar, sentir e absorver o discurso em particular. Posteriormente, cada mulher foi convidada a sentar-se no aquário, onde puderam se expressar naquele ambiente tão seguro e íntimo. Os corações foram abertos e cheios de amor de nosso Pai Celestial e Seus ajudantes espirituais.

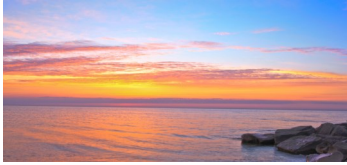
Como escreveu o padre católico, autor e teólogo Henri Nouwen: “Ouvir é uma forma de hospitalidade espiritual pela qual você convida estranhos a se tornarem amigos, a conhecer seu eu interior mais

plenamente e até mesmo a ousar ficar em silêncio com você”.

Todos nós apreciamos o nível de confiança, respeito e vulnerabilidade em nosso compartilhamento. Nossas contribuições individuais vieram do Espírito, o que não diferencia se estamos juntos virtualmente ou pessoalmente. O Espírito reconhece o estado da alma. À tarde de domingo, todos nos sentimos elevados e apoiados neste círculo sagrado.



Fila superior: Katharina Becker, Line St-Pierre, Doreen Heyne, Carolyn Prentice
Fila do meio: Charlene Lutes, Karen Larsen, Peggy Brown, Bobbie Dreier
Fila inferior: Lila Dogim, Angela Lippi, Cecelia Lampley



Volume 15, Edição 1. Abril de 2021

Urantia Foundation
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
USA

Telefone:
+1 (773) 525 3319

Email: urantia@urantia.org

Créditos para Notícias Online

Editores: Cece Forrester, Marilyn Kulieke, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld

Colaboradores: Víctor García-Bory, Judy Van Cleave, Claire Mylanus, Alice Wood, Geri Johnson, Line St-Pierre, Guy Perron

Produção: Urantia Foundation

Curadores da Urantia Foundation


Gard Jameson, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Curadores Associados

Gaétan Charland, Mino Claire, Gary Deinstadt, Mark Hutchings, Geri Johnson, Sherry Cathcart Chavis, Guy Perron

Funcionários

Cece Forrester, Ashley Parratore, Bob Solone, Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Marie White

“Urantia”, “Urantian” e  são marcas registradas da Urantia Foundation.

Esta é uma publicação Urantian®.

Na web em
www.urantia.org

Livro em vários idiomas

Você já viu o novo *O Livro de Urântia Bilingue* no site da Urantia Foundation? Esse novo recurso permite visualizar dois idiomas ao mesmo tempo lado a lado. É rápido e fácil navegar para uma experiência de visualização perfeita.

Muitos estudantes de *O Livro de Urântia* leem uma tradução e muitas vezes podem se perguntar qual é o texto em inglês. Agora os alunos podem comparar os dois livros simultaneamente.

Você pode encontrá-lo aqui:

<https://www.urantia.org/pt/MultiLanguageBook>

Documento 120

A Auto-outorga de Michael em Urântia

[120:0.1 \(1323.1\)](#) DESIGNADO por Gabriel para supervisionar a reconstrução da narrativa da vida de Michael, enquanto esteve em Urântia, à semelhança da carne mortal, eu, Melchizedek, diretor da comissão reveladora a que essa tarefa foi confiada, encontro-me autorizado a apresentar a narrativa de certos eventos imediatamente anteriores à vinda do Filho Criador a Urântia, durante a qual ele assumiu a última etapa da sua experiência de auto-outorgas no seu universo. Viver vidas idênticas àquelas que ele impõe aos seres inteligentes da sua própria criação e, para tanto, auto-outorgar a si próprio à semelhança das várias ordens dos seus seres criados, é parte do preço que cada Filho Criador deve pagar para conquistar a soberania plena e suprema do universo de coisas e seres, criado por ele próprio.

[120:0.2 \(1323.2\)](#) Antes dos eventos que imediatamente passarei a descrever, Michael de Nébadon havia-se outorgado por seis vezes, à semelhança de seis ordens diferentes de seres inteligentes da sua

Paper 120

The Bestowal of Michael on Urantia

[120:0.1 \(1323.1\)](#) ASSIGNED by Gabriel to supervise the restatement of the life of Michael when on Urantia and in the likeness of mortal flesh, I, the Melchizedek director of the revelatory commission intrusted with this task, am authorized to present this narrative of certain events which immediately preceded the Creator Son's arrival on Urantia to embark upon the terminal phase of his universe bestowal experience. To live such identical lives as he imposes upon the intelligent beings of his own creation, thus to bestow himself in the likeness of his various orders of created beings, is a part of the price which every Creator Son must pay for the full and supreme sovereignty of his self-made universe of things and beings.

[120:0.2 \(1323.2\)](#) Before the events I am about to delineate, Michael of Nébadon had bestowed himself six times after the similitude of six differing orders of his diverse creation of intelligent beings. Then he prepared to